



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet surveillance des gaz toxiques	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-140049/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-140049	Date 2016-03-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-302-7063	
File No. - N° de dossier TOR-5-38084 (302)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-01	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Berends, Robert	Buyer Id - Id de l'acheteur tor302
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2465 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à répondre aux questions posées jusqu'à présent ainsi qu'à modifier les critères techniques obligatoires et l'énoncé des travaux.

À la première page, sous L'invitation prend fin:
Supprimer: 29/03/2016
Insérer : 01/04/2016

Q1. – Seriez-vous disposés à supprimer les 5 ans d'expérience actuellement demandés? Ces 5 ans d'expérience demandés pour chaque ressource restreignent la capacité de réponse aux appels d'urgence.

R1. – Oui. À cet égard, reportez-vous aux changements apportés aux critères techniques obligatoires et à l'énoncé des travaux.

À l'article 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires,
Supprimer : l'article au complet.

Insérer :

O1. Le soumissionnaire doit démontrer que chaque technicien proposé a :

1. un diplôme de technicien en électronique;
2. une formation en usine sur l'équipement;
3. un minimum de 2 ans d'expérience de travail avec de l'équipement de surveillance de gaz toxiques.

O2. Le soumissionnaire doit démontrer qu'un des techniciens proposés a :

1. un diplôme de technicien en électronique;
2. une formation en usine sur l'équipement;
3. un minimum de 5 ans d'expérience de travail avec de l'équipement de surveillance de gaz toxiques.

À l'article 5. Certification de l'entrepreneur de l'annexe B, Énoncé des travaux,
Supprimer : l'article au complet.

5.1. Tous les techniciens de l'entrepreneur doivent détenir les certifications valides suivantes :

- a) de la formation en usine sur la majeure partie de l'équipement indiqué à l'annexe A;
- b) un diplôme de technicien en électronique;
- c) un minimum de 2 ans d'expérience de travail avec de l'équipement de surveillance de gaz toxiques.

5.1.1. L'un des techniciens doit posséder un minimum de 5 ans d'expérience de travail avec de l'équipement de surveillance de gaz toxiques.